

BILINGUAL ACCESS (Attachment A)

1. Fill out nondisclosure form **2009-10**
To avoid any delays, please fill out form completely.

2. Mail **original** form to OSPI before October 1, 2009.
(No faxes or copies must be original.)

OSPI

ATTN: Bilingual Dept.

PO Box 47200

Olympia, WA 98504.

3. After receipt of the **original** nondisclosure form OSPI will activate the user in the Bilingual Database.
(Please allow two-three working days for OSPI to receive the form in the mail.)
4. After activation of the account, OSPI will issue the password via email.

Any questions please contact, Penelope Mena at 360-725-6147 or Terrie.Beckman@k12.wa.us

Attachment A to follow on next page

ATTACHMENT A

OFFICE OF SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION
 NOTICE OF UNDERSTANDING AND PROMISE RESPECTING THE
 NONDISCLOSURE OF CONFIDENTIAL INFORMATION

I understand that I will be working directly or indirectly with confidential information and that the term “confidential information” means any and all information provided by OSPI to MSDR/SSD, its staff, employees, officers, agents, and independent contractors which is exempt from mandatory disclosure pursuant to the state public disclosure laws at chapter 42.17 RCW, including, but not limited to:

- (1) Any assessment-related information, the disclosure of which could impair or compromise the validity or reliability of the assessment, including, but not limited to (a) student assessment and test items, questions, problems and exercises, (b) student assessment and test scoring keys and other data used to administer a student assessment, and (c) any other assessment-related information, the disclosure of which could impair or compromise the validity or reliability of a student assessment.
- (2) Any personally identifiable student-related information, including, but not limited to (a) student names, (b) the name of a student’s parent or other family members, (c) student addresses, (d) the address of a student’s family, (e) personal identifiers such as a student’s social security number or student number, (f) personal characteristics that would make a student’s identity easily traceable, (g) any combination of information that would make a student’s identity easily traceable, (h) test results for schools and districts which test fewer than ten students in a grade level, and (i) any other personally identifiable student related information, or portrayal of student related information in a personally identifiable manner.

I further understand that I am prohibited from directly or indirectly making any unauthorized disclosure of any such confidential information to any other person or entity, and I swear or affirm and promise that I will not do so. Finally, I understand that if I participate in any unauthorized disclosure of confidential information I may be subject to applicable disciplinary, civil, and criminal proceedings and/or penalties.

DATA USER:

Level of Access Requested to the Bilingual Database (circle one): Read Only or Read & Edit	
Name (please print):	(Circle one): Returning User or New User
Work email:	
Title:	
District:	
Date:	Signature:

DISTRICT ADMINISTRATOR APPROVING DATA USER’S REQUEST FOR ACCESS:

Name (please print):	
Title:	
Date:	Signature:

(The original, signed document must be returned to the Migrant & Bilingual Education Department at the Office of Superintendent of Public Instruction. Keep a copy for your records.)